

Nye **CIVIC**  
Diesel!



Gjerrigst i klassen,  
best på plass!

Fra kr **236.900,-**

**HARESTUA**  
AUTO

2716 Harestua | 61 32 68 00 | harestua-auto.no

# Hadeland

MANDAG 26. AUGUST 2013 • NR. 162 • 95. årgang • Løssalg kr 20 • www.hadeland.net

## Nyheter



### Mange må stå på skolebussen

Full skolebuss er daglig kost for Jevnaker-elevne på Hadeland videregående. Det er kamp om sitteplassene og mange må stå hele veien. I verste fall må noen bli igjen og vente på neste buss.

SIDE 5



### Skumparty på Ulsnestangen

Et av de mest populære innslagene på helgas vannfestival var skumpartiet fredag kveld. Bortimot 400 var innom festivalen.

SIDE 8-9

## Sport



### Tok bronse i senior-NM

Kjetil Røste Ringen kastet for første gang over 60 meter med seniorslegge. Det holdt til NM-bronse for Brandbu-utøveren.

SIDE 18

# Lehre tok kaka

Slik har du neppe sett Knut Lehre tidligere. Gran-ordføreren stilte sporty opp som kakeblink under Barnas dag på Hadeland Folkemuseum i går. Arrangementet ble en fulltreffer, og folk strømmet til museumsområdet i finværet.

SIDE 10-11



Foto: Jørn Haakenstad



Referat, bilder av brudepar, kunnngjøring om giftemål og minneord sendes til [nyttomnavn@hadeland.net](mailto:nyttomnavn@hadeland.net). Tjenesten er gratis. Hadeland abonnerer på NTBs jubilantjeneste. Det er mulig å reservere seg. Ring 61313131 eller send en epost til [nyttomnavn@hadeland.net](mailto:nyttomnavn@hadeland.net) minst en uke i forvegen.

# Nytt om navn

Navnedag  
Øyvind, Eivind og Even

## Reisebrev fra en fantastisk tur

Referat



VERLYNN OG EVONNE ANDERSON: Verlyns norske opphav kom fra en husmannsplass under garden Hovland i Lunner.

I sommer satte 36 medlemmer fra Furu-leiken spell- og danselag og Streng & Belg seg på fly med kurs for Minneapolis og St. Cloud i USA. Slik hadde de det på turen.

Foranledningen til turen var invitasjon fra Hadeland Lag of America i forbindelse med at laget var arrangør for det årlige 7-Lag Stevnet. Et stevne som fordeler seg på sju bygdelag; Hadeland Lag, Landingslag, Toten Lag, Numedalslag, Ringerike Drammen Districts Lag, Sigdalslag og Telelaget.

Årets stevne skulle arrangeres i byen St. Cloud beliggende nord vest for Minneapolis, en biltur på ca. halvannen time. Arrangementet skulle finne sted på hotellet Holiday Inn & Suites i dagene 11.-13. juli. Her skulle de sju bygdelagene samles for sitt årlige treff.

Dansere og musikere ankom Minneapolis lørdag kveld hvor vi fikk en hjertelig og varm velkomst. Barb Semitt (visepresident) og David Pfeiffer (kasserer) fra Hadelandslaget møtte opp og ønsket oss alle velkommen til USA.

Det første målet med turen var Minneapolis, hvor vi skulle tilbringe noen dager fram til avreise opp til St. Cloud hvor 7-Lag Stevnet skulle finne sted.

Vårt første oppdrag var deltakelse ved norskspråklig gudstjeneste i Mindekirken i Minneapolis. For anledningen skulle gudstjenesten bære preg av at det var folkedansere og folkemusikere til stede. Mindekirken ble bygget i 1922 av nordmenn og for nordmenn i Minneapolis. Gudstjenesten ble ledet av pastor Kristin Sundt som utvandret fra Norge på 1980-tallet og bosatte seg deretter i USA. Etter gudstjenesten var det kirkekaffe i underetasjen på kirken, hvor vi fikk anledning til å bli kjent med mange av de faste brukerne av kirken.

Her var det nordmenn i tredje og fjerde generasjon som holdt fast ved sitt opprinnelige opphav gjennom deltakelse ved den norskspråklige gudstjenesten. På søndager er det til vanlig to gudstjenester, en engelskspråklig og en norskspråklig. Det ble fortalt at det var gjort et forsøk på å slå disse to sammen i forbindelse med sommerferieavviklingen i år, noe som ble nedstemt med begrunnelse i at de frykter for at den norskspråklige gudstjenesten ville bli forsvunnet.

I kvartalet som kirken ligger i, planlegges det nå bygd et stort senter; Norway House Project, tenkt til å være et møtested hvor det skal være plass for bibliotek, forsamlingslokale, kunstutstilling med mer. Dagene i Minneapolis var fylt med sightseeing, besøk på Minneapolis History Senter, buss-tur rundt i the Twin Cities (Minneapolis og St. Paul) og båtturen på Mississippi med middag om bord.

Onsdag reiste vi nordover med kurs for St. Cloud, dit bygdelagene skulle møtes til årets 7-Lag Stevne. Tema for årets stevne var norskamerikaneres deltakelse i den amerikanske borgerkrigen. I tillegg til hovedtema var det sedvane tro tid og plass til tradisjonelle aktiviteter som salg av lokalt produsert håndverk, som rose malt trearbeid og tre bearbeidet i annen form, broderier og søm av forskjellig slag, som dukker med norske folkedrakt. Det var også mulig å finne seg en liten godbit i avdelingen for antikviteter (brukt) slik en av våre spellemenn gjorde da han fant en norsk sangbok trykket på slutten av 1800-tallet.



PÅ TRAPPA: Dansere og musikere samlet på kirketrappe utenfor Mindekirken i Minneapolis.

Foto: Tove Lønne



SØRUM: Dean og Carol Sorum. Dean har sine aner fra gården Sørum i Moen.



VELKOMMEN: David Pfeiffer med velkomstplakaten sammen med Grete Seigerud.



FRA ELVEN: Minneapolis i kveldsstemming, sett fra Mississippi.

Det var foredrag om den amerikanske borgerkrigen, om hvordan de norske navnene så ut før de ble amerikanisert, om livet som husmann. Et område som fanget størst interesse hos deltakerne på stevnet, var rommet hvor genealogene (slektsgranskerne) holdt til. De hadde knapt tid til å gjøre noe annet enn å bistå alle de som ønsket å vite mer om sitt opphav, var de av norsk avstamning og hvorfra kom i så fall deres forfedre fra. I dette rommet kom jeg i prat med Dale Hovland som kunne fortelle meg at hans familie kom fra gården Hovland i Lunner kommune. Dale snakket godt norsk og kunne fortelle at det skyldes at han er fast deltaker på et norskkurs, og har vært det i over 30 år, i dag er han den yngste i gruppa i en alder av 72 år.

Av andre jeg kom i kontakt med kan nevnes Verlynn og Evonne Anderson. Verlyns norske opphav kom fra en husmannsplass under den samme garden Hovland som tidligere er nevnt. Verlynn og kona er for øvrig ansvarlige for det redaksjonelle arbeidet av Brua, nyhetsbladet som Hadeland Lag er ansvarlig for, og som kommer ut en gang i kvartalet. Verlynn sier at målet med utgivelsen er å bidra til at medlemmene får tilgang på informative og interessante artikler om lagets aktiviteter, og kontakten med Norge og da først og fremst Kontaktforum Hadeland som også representerer en viktig bidragsyter til bladet.

En annen nestor i Hadelandslaget som jeg hadde gleden av å snakke med var Dean Sorum, kona Carol, samt deres sønn og

svigerdatter. Dean fortalte at han har sine aner fra gården Sørum i Moen. Dean kommuniserte ikke på norsk. Han fortalte at på et tidspunkt bestemte faren at det skulle ikke snakkes norsk, kun engelsk, av hensynten til samfunnet som de nå var en del av. Norsk ble brukt kun når de fikk besøk fra Norge.

Danselaget og musikerne som var med hadde selvfølgelig sine egne oppgaver som del av aktivitetstilbudet på stevnet. Vi sang nasjonalsangen på norsk med norsk-amerikanske barn, og presenterte det hele i anledning den offisielle åpningen av stevnet. Vi gjennomførte kurs i norske folkedans med voksne og barn, til stor glede for alle som deltok. En fin måte å bli bedre kjent med deltakerne på stevnet. Musikerne hadde sin konsert og danserne hadde sin oppvisning i forbindelse med banketten. Begge arrangementene gjorde stor lykke i forsamlingen.

Søndag 14. juli var vi tilbake i Minneapolis og var invitert til å danse på Norway Day i Minnehaha Park. Et flott parkanlegg med utescene hvor det ble sun-

get norske sanger, barnetog med amerikanske og norske flagg og folkedans i regi av Furu-leiken spell- og danselag i samspill med Streng & Belg. Her var det boder med salg av lefse med kjøttboller og popcorn for å nevne noe.

Interessen for det norske har gått som en rød tråd gjennom hele turen. Og ifølge Verlynn Anderson foreligger det nå en database (Hadeland Immigrant Identification Database) med informasjon over mer enn 11.000 immigranter fra Hadeland som i sin tid utvandret til USA og Canada.

Det var en ære å være norsk deltaker på 7-Lag Stevnet 2013. En stor takk til hadelandslaget for invitasjonen. Representanter fra Hadelandslaget kunne fortelle at de hadde registrert 425 deltakere på årets stevne. Til sammenligning var det i fjor 225 deltakere til stede. Furu-leiken spell- og danselag, sammen med Streng & Belg kan se tilbake på en storslått tur i møte med amerikanere som fortsatt er norske i sitt hjerte.

Innsendt av Jorun Eide

**Gratulerer!**

Hei Herman! Gratulerer så masse med 4-årsdagen. Vi er veldig glad i deg. Masse klemmer til godgutten fra storebror, mamma, pappa, onkel og mormor

Gratulasjonsannonse over en spalte koster kr 130,- med bilde og kr 110,- uten bilde. Annonse over to spalter koster kr 180,- med bilde. Det påkommer et fakturagebyr på kr 50,-. Prisen er inkl. mva. Leveringsfrist er kl. 14.30 to virkedager for innrykk. [annonse@hadeland.net](mailto:annonse@hadeland.net) - [www.hadeland.net](http://www.hadeland.net) SMS til 2005: Start meldingen med **higratulerer** HUSK: Innrykksdato og faktura-adresse.

**Jubilanter**

**90 år**  
Jacob Dahlen, Lunner, fyller 90 år i dag.

**85 år**  
Dagmar Elisabeth Finnerud, Jevnaker, fyller 85 år i dag.

**30 år**  
Jeanette Bruneau Rossow, Grua, fyller 30 år i dag.